



Bedienungsanleitung  
Pro-Ject Amp Box S3

Wir bedanken uns für den Kauf eines Endverstärkers von Pro-Ject Audio Systems.



Warnt vor einer Gefährdung des Benutzers, des Gerätes oder vor einer möglichen Fehlbedienung



Besonders wichtiger Hinweis

## Sicherheitshinweise

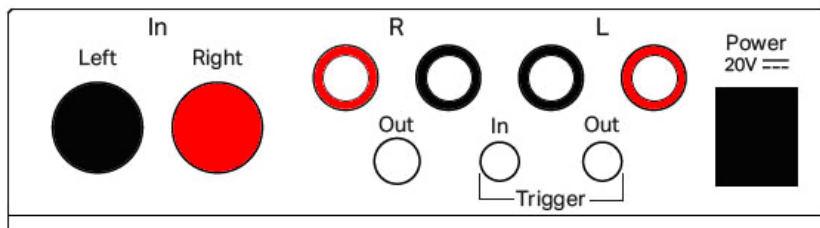
Verbinden Sie das Netzteil des Gerätes nur dann mit einer Netzsteckdose, wenn Sie sichergestellt haben, dass die Netzspannung der Steckdose, an die angeschlossen werden soll, der auf dem Steckernetzteil angegebenen Spannung entspricht. Um in einer Gefahrensituation die Verbindung zum Stromnetz unterbrechen zu können, muss das Netzkabel des Netzteils aus der Netzsteckdose gezogen werden. Stellen Sie deswegen jederzeit einen ungehinderten Zugang zur Netzsteckdose sicher.



Greifen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie Netzkabel, Netzteil oder Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Gerät gelangt, bzw. darauf getropft oder gespritzt wird. Stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) oder brennende Gegenstände (z.B. Kerzen) auf oder neben das Gerät. Ein Betrieb in feuchter oder nasser Umgebung ist nicht zulässig.

## Anschlüsse



Nehmen Sie Anschlüsse und das Trennen von Anschlüssen **nur** bei **vom Netz getrenntem Gerät** vor. Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote RCA/Cinch-Buchsen führen das Signal des rechten Kanals, weiße Buchsen führen das Signal des linken Kanals.



Schließen Sie pro Kanal nur einen Lautsprecher mit einer Impedanz nicht unter 4 Ohm an.

Achten Sie auf korrekte Polung der Lautsprecherkabel an Verstärker und Lautsprecher, sowie auf die korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote Polklemmen führen das Signal (+), schwarze Polklemmen die Signalmasse (-).

## Vorverstärkereingang

Am Vorverstärkereingang **In Left/Right** kann ein Vorverstärker oder ein AV-Steuergerät Anschluss finden.



Der Anschluss darf **nur** an einem lautstärkegeregelten Ausgang (Vorverstärkerausgang) erfolgen.

## Lautsprecheranschlüsse

Die Polklemmen der Anschlüsse nehmen 4mm durchmessende Bananenstecker, Kabelschuhe oder – in den Querbohrungen unter den Muttern – blanke Kabelenden auf.

## Netzanschluss

Das Gerät wird mit dem beiliegenden Netzteil an das Stromnetz angeschlossen. Stecken Sie zu erst das mitgelieferte Netzkabel in die entsprechende Buchse am Netzteil. Verbinden Sie dann den Stecker des Versorgungskabels am Netzteil mit der Buchse **Power = 20V** an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie dann die Verbindung zum Stromnetz her.



Verwenden Sie **ausschließlich** das dem Gerät beiliegende Netzteil.

## Ferneinschaltung durch Schaltspannung

Liegt am Eingang (**Trigger In**) eine 12V-Schaltspannung an, schaltet das Gerät automatisch ein. Liegt keine Schaltspannung an, schaltet das Gerät in Stand-By.

Die am Eingang anliegende Schaltspannung wird an den Ausgang (**Trigger Out**) durchgeschleift, um weitere Geräte fernein- und -ausschalten zu können.

Der Vorverstärker Pre Box S2 Analogue gibt, korrespondierend mit der Stand-By-Taste, eine Schaltspannung aus. Mit Schaltungen verbunden lassen sich so Endverstärker aus der S3-Linie mit einem Schaltvorgang am Vorverstärker Pre Box S2 Analogue synchron ein- und ausschalten.

Mit der Fernbedienung des oben genannten Vorverstärkers geschieht dies komfortabel per Knopfdruck.



Wir empfehlen als Schaltung ein Koaxialkabel. Achten Sie auf korrekte Polung. 



Schaltungen dürfen nur bei vom **Stromnetz getrennte Geräten** an- und abgeschlossen werden. Nichtbeachten kann zu einer Beschädigung der Geräte führen.

## Einschalten und Schalten in Stand-By

Die Taste auf der Gerätefront schaltet das Gerät ein und schaltet es in Stand-By zurück. Die blaue Leuchtanzeige über der Stand-By-Taste zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.



Solange am Schaltspannungseingang (**Trigger In**) eine 12V-Schaltspannung anliegt, kann das Gerät nicht mit der sich auf der Gerätefront befindlichen Stand-By-Taste in Stand-By geschaltet werden.

## Bi- und Tri-Amping

Im Bi-Amping-Betrieb werden der Bass und das Hochtonchassis eines Lautsprechers von eigenen Endverstärkern gespeist. Bei Tri-Amping-Betrieb wird auch das Mitteltonchassis von einem eigenen Endverstärker betrieben. Voraussetzung für Bi- und Tri-Amping-Betrieb sind entsprechende Bi- (vier Stück) oder Tri-Amping-Anschlüsse (sechs Stück) an den Lautsprechern. **WICHTIG!** Zum Bi- und Tri-Amping-Betrieb müssen die Brücken zwischen den einzelnen Anschlüssen im Anschlussterminal des Lautsprechers entfernt werden.

An der Buchse **Out** des Endverstärkers, liegt das Nutzsignal für Bi- und Tri-Amping-Betrieb durchgeschleift an. Um das Nutzsignal an einen oder mehrere Endverstärker von Pro-Ject Audio weiterzugeben, wird die Buchse **Out** jeweils mit dem Vorverstärkereingang des nächsten Endverstärkers verbunden. Zum Anschluss eines weiteren Verstärkers ist **kein** Y-Kabel notwendig.

Eine vom Vorverstärker bereitgestellte, am Schaltspannungseingang (**Trigger In**) anliegende Schaltspannung wird an den Schaltspannungsausgang (**Trigger Out**) durchgeschleift, um bei Bi-Amping-Betrieb beide Endverstärker gemeinsam fernein- und -ausschalten zu können.

## Technische Daten Pro-Ject Amp Box S3

Ausgangsleistung:	2x 23W/40W an 8 Ohm/4 Ohm (beide Kanäle in Betrieb)
Frequenzgang:	20Hz-20kHz (-0,7dB/4 Ohm)
Kanaltrennung:	>68dB bei 20kHz
Geräuschspannungsabstand:	100dBA
Klirrfaktor:	<0,02% bei 10W/4 Ohm
Verstärkung:	31dB
Vorverstärkereingänge ( <b>In</b> ):	RCA/Cinch-Buchsen
Nutzsignalausgang ( <b>Out</b> ):	3-polige Klinkenbuchse Ø 3,5mm
Eingangsempfindlichkeit:	330mV
Eingangsimpedanz:	25kOhm
Lautsprecheranschlüsse:	4mm Ø Bananenstecker, Kabelschuhe oder blanke Kabelenden
Schaltspannungsein- und -Ausgang:	2-polige Klinkenbuchsen Ø 2,5mm
Schaltspannung:	12V Gleichspannung
Netzanschluss:	Externes Netzteil, 20V/3A DC; 100-240V, 50/60Hz
Stromaufnahme:	3A DC, <1W in Stand-By
Maße B x H x T (T mit Buchsen):	103 x 37 x 104 (115) mm
Gewicht:	385g ohne Netzteil

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten

## Zulässige Betriebsumgebung

Temperatur 5-35°C, Luftfeuchtigkeit 20-70% unter Kondensationsgrenze. Wird das Gerät über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann es zu Farbveränderung an eloxierten Teilen kommen.

## Im Servicefall

Fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an:

ATR - Audio Trade GmbH, Rheingastrasse 19a, 65375 Oestrich-Winkel, Deutschland

Tel.: 0208-882 66 0 - Fax: 0208-882 66 66 - E-Mail: [service@audiotra.de](mailto:service@audiotra.de)

Wir empfehlen dringend, den Originalkarton und die Innenverpackung aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Geräten, die uns im Originalkarton und mit originaler Innenverpackung zugehen, können wir Serviceleistungen auf Garantie zusichern.

## Garantie und Gewährleistung

Für Geräte, welche über den von uns autorisierten Fachhandel bezogen wurden, gewähren wir über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen hinaus eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum, längstens aber vier Jahre nach unserer Auslieferung an den Fachhandel. Die Seriennummer und das Kaufdatum sind über die Originalrechnung zu belegen. Die Garantie umfasst den Arbeitsaufwand, Ersatzteile und den kostenlosen Rücktransport nach frachtfreiem Erhalt des Gerätes.

Erbrachte Arbeitsleistungen für Prüfzeiten an fehlerfreien Geräten oder an Geräten ohne bzw. mit falscher Fehlerbeschreibung werden zum üblichen Stundensatz berechnet.

Hersteller und Vertrieb übernehmen keine Haftung bei Beschädigungen, welche durch das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und/oder durch den Transport entstanden sind. Veränderungen am Gerät seitens nicht autorisierter Personen entbinden Hersteller und Vertrieb von jeglicher Garantieleistung.

## Copyright

Audio Trade GmbH © 2022, alle Rechte vorbehalten. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein.



Soll dieses Gerät nicht mehr genutzt und entsorgt werden, so nutzen Sie in Deutschland und Österreich die hierfür eingerichteten kommunalen Abgabestellen. In Deutschland können Sie auch den individuellen Entsorgungsservice des Vertriebs nutzen, Hinweise hierzu finden Sie unter [www.audiotra.de/entsorgung](http://www.audiotra.de/entsorgung). In der Schweiz kann das Gerät bei einem beliebigen Elektro-/TV-Einzelhändler zur Entsorgung abgegeben werden.